

Instrukcja obsługi

Frequenz400-100 / Frequenz400-140



REV: 01

Spis treści

1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	3
2. Opis produktu	4
3. Dane techniczne	4
4. Wygląd napędu i jego wymiary	5
5. Ostrzeżenia – Symbole	6
6. Informacje dotyczące bezpieczeństwa obsługi napędu.....	6
7. Informacja dotycząca bezpieczeństwa montażu	7
8. Zasady poprawnego użycia produktu	8
9. Zawartość zestawu	8
10. Opis elementów zestawu	9
11. Płyta główna układu sterowania	10
12. Montaż napędu.....	11
13. Podłączenie elektryczne	14
14. Programowanie napędu.....	22
14.1 Główne Menu	22
14.2 Ustawienie hasła.....	23
14.3 Ustawienie warunków pracy.....	24
14.4 Ustawienie pozycji bramy.....	25
14.5 Urządzenia zabezpieczające.....	30
14.6 Tryb pracy.....	33
14.7 Wejścia / Wyjścia	34
14.8 Zamykanie automatyczne	37
14.9 Serwis	38
14.10 Ustawienia eksperckie	39
14.11 Ustawienia silnika.....	41
15. Tabela kodów błędów.....	42
16. Deklaracja Zgodności CE	45

1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa



- Napęd bramy może być używany tylko na warunkach opisanych w niniejszej instrukcji. Każde inne użycie będzie uważane za niewłaściwe, a zatem niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego, nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania.
- Nieprzestrzeganie informacji zawartych w niniejszej instrukcji może prowadzić do narażenia zdrowia lub życia osób a także szkód materialnych. Instrukcję tę należy przekazać wszystkim przyszłym użytkownikom i osobom obsługującym napęd bramy.
- Napęd bramy można używać tylko wtedy, gdy zostały przeprowadzone i nie są aktualnie wymagane żadne czynności konserwacyjne lub regulacyjne. W celu czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć napęd od zasilania elektrycznego.
- Napęd bramy można używać tylko wtedy, gdy cały obszar jej ruchu jest w pełni widoczny. Podczas pracy automatu należy zwrócić uwagę na osoby postronne, zarówno te które mogą znajdować się w obrębie działania lub bezpośrednio na drodze przemieszczającej się bramy, jak i te które zamierzają wejść w ten obszar. Nie należy jeździć ani chodzić pod bramą, gdy jest ona w ruchu.
- Nie wolno używać napędu bramy do podnoszenia osób lub jakichkolwiek innych obiektów.
- Należy upewnić się, czy w pobliżu bramy nie przebywają dzieci.
- Dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych mogą obsługiwać automat do bramy wyłącznie pod nadzorem lub jeśli zostały szczegółowo poinstruowane o zasadach bezpieczeństwa związanych z obsługą automatyki bramy oraz są świadome związanego z tym ryzyka.
- Piloty zdalnego sterowania i/lub inne urządzenia tego rodzaju należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, w taki sposób, aby skutecznie zapobiec przypadkowemu uruchomieniu automatu bramy.
- Czyszczenie napędu lub bramy oraz wszelkie czynności konserwacyjne mogą być wykonywane przez dzieci wyłącznie pod nadzorem



Napęd bramy należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Części elektrycznych nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi!

2. Opis produktu

Opisany napęd elektryczny został zaprojektowany do obsługi bram przemysłowych.

Napęd ten może być wyposażony w dodatkowe urządzenia bezpieczeństwa takie jak:

- Fotokomórki, Kurtyny optyczne, Krawędzie zabezpieczające
- Radarowy detektor ruchu
- Detektor pętli magnetycznej
- Nadajniki sterowania radiowego, Przyciski zewnętrzne, Włączniki ciężłowe
- Lampy sterowania ruchem

Napęd bramy jest obsługiwany z centrali sterującej.

Istnieje możliwość wyboru trybu pracy automatu (np.: automatyczny góra-dół, półautomatyczny i bez podtrzymania).

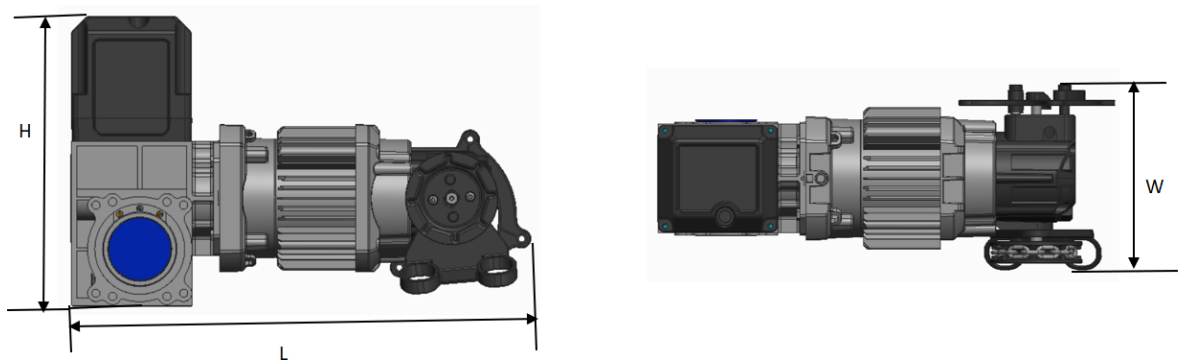
3. Dane techniczne

Model	Frequenz 400-100	Frequenz 400-140
Napięcie/Częstotliwość	400V 3-fazowy/ 50Hz	400V 3-fazowy/ 50Hz
Moc w KW	0.8	1.1
Moment obrotowy w Nm	100	140
Szybkość RPM	30	30
Falownik	NIE	
Średnica otworu pod wał	25.44mm	25.44/31.75mm
Maks. Liczba cykli na godz.	35c/godz	
Wysprzęglenie	Łańcuch	
Krańcówki	Enkoder cyfrowy	

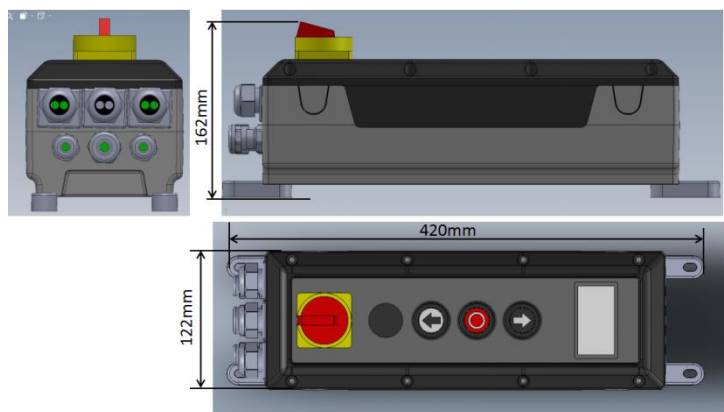
4. Wygląd napędu I jego wymiary

Model	Frequenz 400-100	Frequenz 400-140
Wymiary napędu L*W*H(mm)	431*180*280	488*180*280
Wymiary sterowania L*W*H(mm)	420*122*162	420*122*162
Wymiary opakowania L*W*H(mm)	573*510*200	573*510*200

Napęd przekładniowy



Układ sterowania



5. Ostrzeżenia – Symbole



Uwaga: Należy zapoznać się z informacją techniczną

Fig. 1 Numer rysunku



Uwaga: Ostrzeżenie dla osób/ ryzyko zranienia



Ostrzeżenie: Ostrzeżenie o ryzyku uszkodzenia mienia

6. Informacje dotyczące bezpieczeństwa obsługi napędu



Brama może być obsługiwana wyłącznie, gdy:

- Jej konstrukcja została zadeklarowana jako zgodna z Dyrektywą Maszynową (Machinery Directive) 2006/42/EC
- Brama została wykonana zgodnie ze standardami EN 12605, EN 12604 i DIN EN 13241-1.
- Napęd został zmontowany zgodnie ze standardami EN 12453, EN 12445 i EN 12635.
- Wszystkie zainstalowane dodatkowo urządzenia zabezpieczające działają poprawnie.
- Został zainstalowany dodatkowy system wysprzęglający napęd, umożliwiający wejście z zewnątrz do obiektu, w sytuacji, gdy nie ma takiej możliwości wynikającej z konstrukcji budynku.
- Każda zainstalowana w bramie furtka musi posiadać zabezpieczenia uniemożliwiające ruch bramy w trakcie jej otwarcia.
- Elementy wysprzęglenia awaryjnego muszą być zabezpieczone w taki sposób, aby nie zostać wciągnięte przez ruchome części bramy sekcyjnej lub fragmentów konstrukcji budynku.
- Należy upewnić się, że montaż został przeprowadzony zgodnie z krajowymi przepisami bezpieczeństwa.

Instrukcję tę należy przechowywać w bezpiecznym miejscu!

7. Informacja dotycząca bezpieczeństwa montażu

Ważne:

Brama musi być funkcjonalna, poruszać się bez oporów i być dobrze wyważona, zgodnie ze specyfikacjami jej producenta.

Ręczne otwieranie i zamykanie bramy nie mogą sprawiać trudności.

Montaż konstrukcji bramy i napędu musi być dokonany przez przeszkolony i specjalistyczny personel.

Montaż instalacji i połączeń elektrycznych może być dokonany tylko przez uprawnione osoby.

Wytrzymałość, struktura i nośność konstrukcji budynku, w którym ma być zainstalowany napęd bramy, musi być sprawdzona i potwierdzona przez autoryzowany personel.



Napęd bramy musi być bezpiecznie zamontowany we wszystkich przewidzianych przez producenta punktach mocowania. Elementy montażowe należy dobrać zgodnie z właściwościami materiału, z którego wykonana jest konstrukcja nośna, tak aby mogły przemieścić naprężenia minimum 900 N.

Jeśli te wymagania nie zostaną spełnione, napęd bramy może spaść z dużej wysokości lub brama może zacząć poruszać się bez kontroli. Oznacza to, że zaistnieje wówczas ryzyko wystąpienia obrażeń ciała osób lub szkód materialnych.

Podczas montażu napędu bramy należy go zabezpieczyć w odpowiedni sposób przed ewentualnym upadkiem, aż do całkowitego i bezpiecznego zakończenia prac instalacyjnych.

Podczas instalacji należy przestrzegać odpowiednich przepisów BHP

8. Zasady poprawnego użycia produktu

Napęd ten nadaje się do stosowania z wyważonymi bramami segmentowymi które są wyposażone w zabezpieczenie przed skutkami pęknięciem sprężyn i/lub w zapadkowy chwytak bezpieczeństwa

Należy przestrzegać maksymalnych wymiarów podanych w danych technicznych.

Przed zainstalowaniem automatu bramy należy zdemontować lub wyłączyć z eksploatacji istniejące mechanizmy blokujące jej ruch.

Stosowanie napędu elektrycznego w środowisku narażonym na wybuch łatwopalnych substancji i gazów jest niedozwolone.

Każde użycie napędu w sposób przedstawiony powyżej i w dalszej części jest uważane za niewłaściwe.

Wszystkie poniższe czynności nie mogą być wykonywane bez wyraźnej pisemnej zgody producenta:

- Rozbudowa i modyfikacje urządzenia
- Użycie nieoryginalnych części zamiennych.
- Wykonywanie napraw przez obsługę lub osoby nieautoryzowane przez producenta może skutkować utratą gwarancji

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z następujących przyczyn:

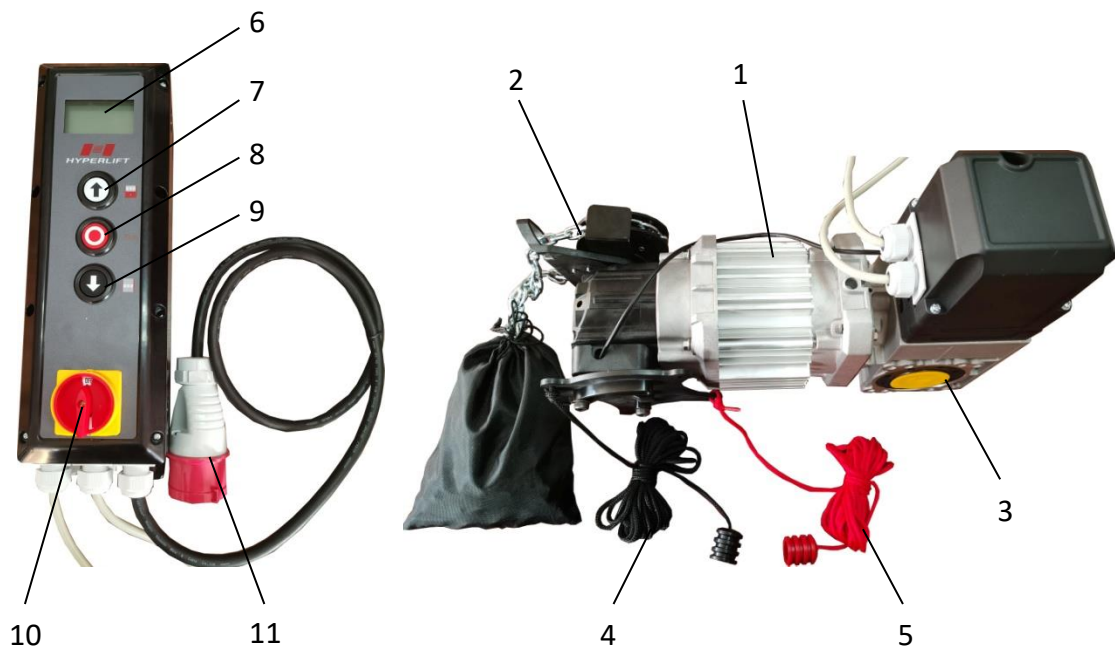
- Wady techniczne obsługiwanej bramy oraz odkształcenia konstrukcyjne występujące podczas eksploatacji
- Niewłaściwej konserwacji bramy
- Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi

9. Zawartość zestawu

1	Napęd elektryczny z wysprzęgleniem łańcuchowym
2	Układ sterowniczy z wyłącznikiem głównym

3	Podpora momentu
4	Elementy do mocowania
5	Kabel zasilający z wtyczką CEE 16A
6.	Kabel sygnałowy
7.	Kabel zasilający silnik przekładniowy

10. Opis elementów zestawu

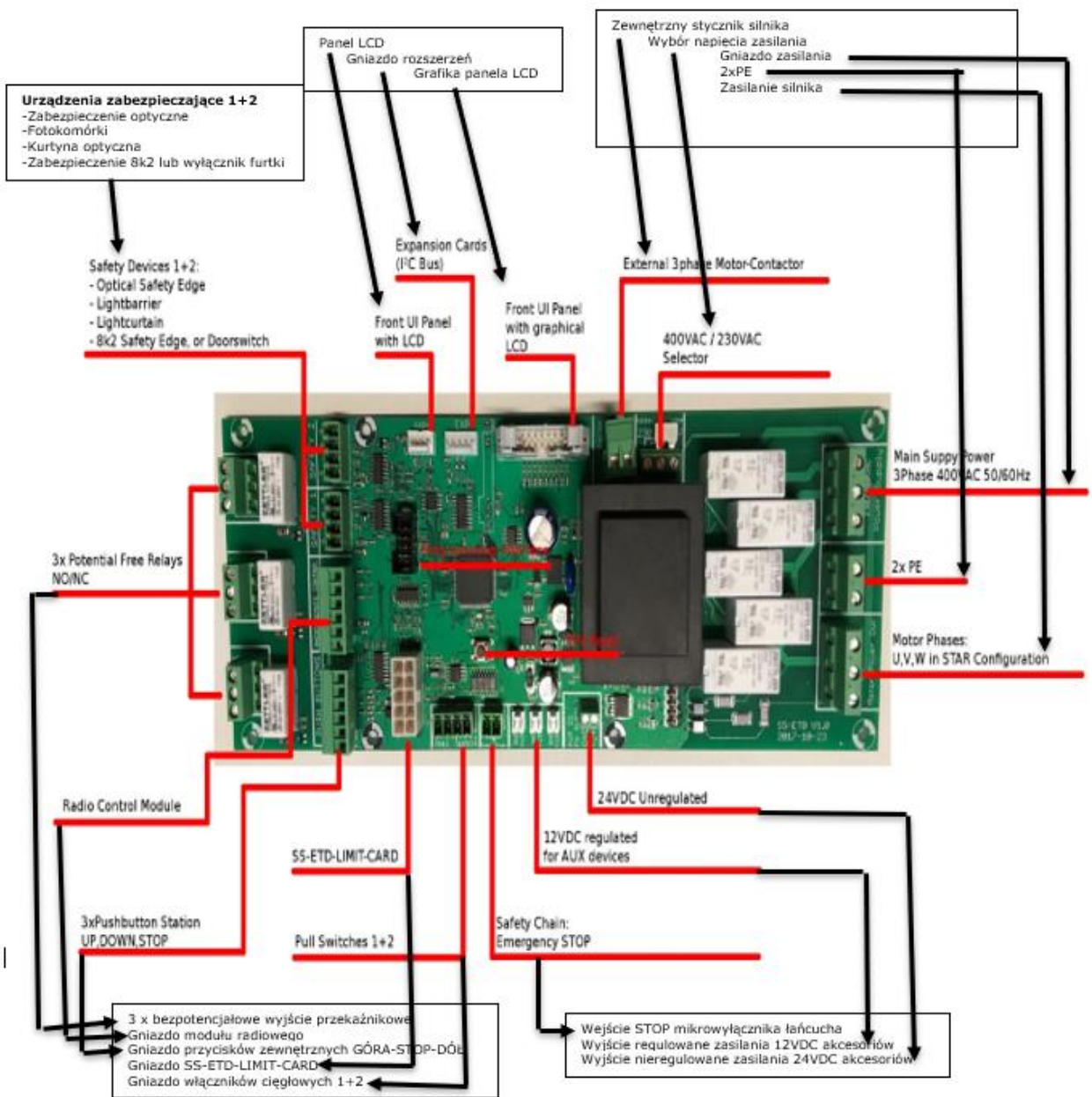


1	Silnik elektryczny
2	Wysprężenie awaryjne łańcuchem
3.	Przekładnia
4.	Linka odłączania wysprężenia awaryjnego
5	Linka załączania wysprężenia awaryjnego
6	Wyświetlacz LCD
7	Przycisk "GÓRA"
8	Przycisk "STOP"
9	Przycisk "DÓŁ"

10	Wyłącznik główny
11	Wtyczka zasilania

11. Płyta główna układu sterowania

Frequenz 400V



12. Montaż napędu



Przedstawiony napęd do bram jest automatem do bram segmentowych z wysprzęgnięciem łańcuchowym. O ile nie opisano inaczej, etapy montażu dotyczą również napędów do bram szybkobieżnych z korbą obsługi awaryjnej.

Przygotowanie do instalacji



Możliwe ryzyko obrażeń ciała i/lub szkód materialnych z powodu istnienia napięcia elektrycznego. Tylko elektryk specjalista może otwierać i zamykać pokrywę sterownika silnika.

Wyznaczenie miejsca instalacji napędu bramy



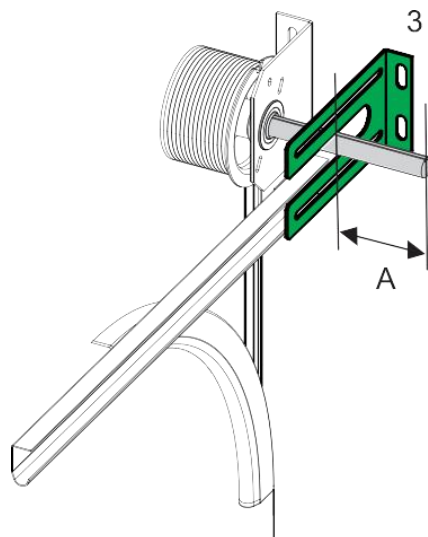
Napęd musi być ustawiony w 100% nad wałem napędowym bramy.



Należy upewnić się, że ani łańcuch awaryjnej obsługi ręcznej, ani korba (w zależności od wersji) nie może zakłócić normalnej pracy bramy (musi istnieć wystarczająca wolna przestrzeń) i że mogą być używane w dowolnym momencie.

12.1 Montaż podpory

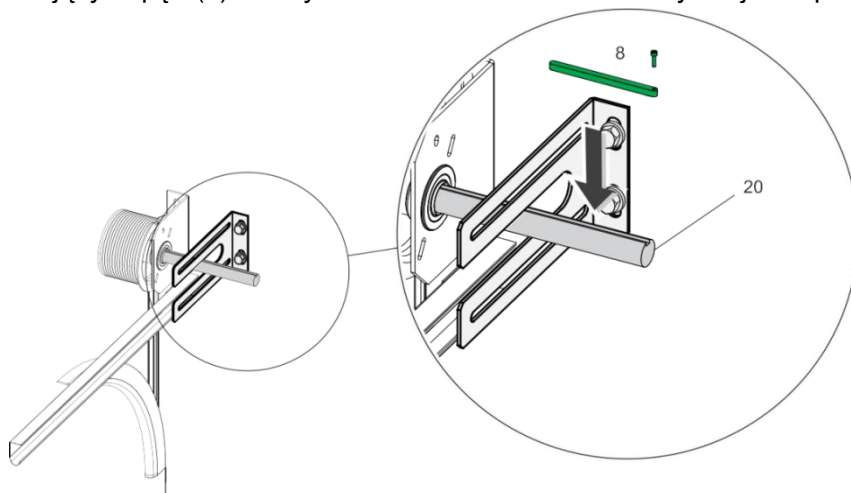
Podporę momentu (3) należy przymocować w sposób pokazany na Rys. 1. Należy upewnić się że wał będzie wystawał co najmniej 135mm (wymiar A) poza krawędź podpory.



Rys. 1

12.2 Montaż klina

Klin blokujący napęd (8) należy umieścić w rowku wału bramy tak jak to pokazano na rys.2.



rys.2

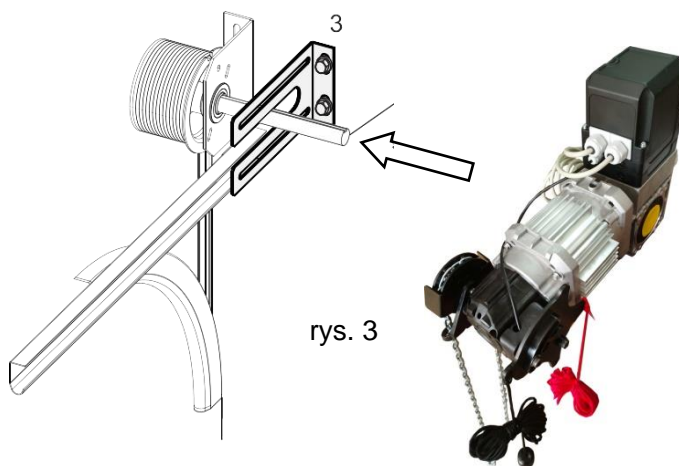


Napęd bramy jest ciężki, więc może spaść i spowodować obrażenia ciała i/lub szkody materialne. Do wniesienia go na miejsce montażu należy użyć odpowiednich narzędzi wsporczych.

- Nie podłączać jeszcze zasilania do napędu bramy. Nie podłączać żadnych wtyczek.
- Ustawić wał napędowy napędu bramy w taki sposób, aby pasował do położenia zabezpieczenia blokującego (klin, pozycja 8 na Rys. 2). W tym celu należy włączyć łańcuch w tryb awaryjny i pociągając go dostosować położenie rowka pod klin w otworze głowicy automatu.
- Nasmarować wał napędowy bramy w taki sposób, aby można było łatwo nasunąć na niego napęd elektryczny.

12.3 Mocowanie głowicy napędu

Nasunąć napęd bramy na wał napędowy bramy (20) pokazany na rys. 2. Przymocować go do podpory za pomocą 4 śrub i podkładek (13), patrz rys. 3



rys. 3

12.4 Montaż linek wysprzęglających

- Zabezpieczyć linkę wysprzęglającą w taki sposób, aby odblokowanie awaryjne można było uruchomić za pomocą linki oznaczonej czerwonym uchwytem.
- Odryglowanie awaryjne jest aktywowane, gdy koło kołowrotu (3) zostanie przesunięte po pociągnięciu w dół czerwonej linki wysprzęglającej, patrz rys.4
- Należy upewnić się, że odblokowanie awaryjne zostało ponownie wyłączone, po pociągnięciu za czarną linkę.



rys. 4

12.5 Kontrola działania wysprzęglenia awaryjnego

Należy upewnić się, że bramę można bez problemu otwierać i zamykać pociągając za łańcuch kołowrotu, patrz rys. 5.



rys. 5

Jeżeli bramę można otwierać i zamykać bez żadnych problemów, potwierdza to niezawodność działania w trybie awaryjnym. Napęd bramy można uruchomić.

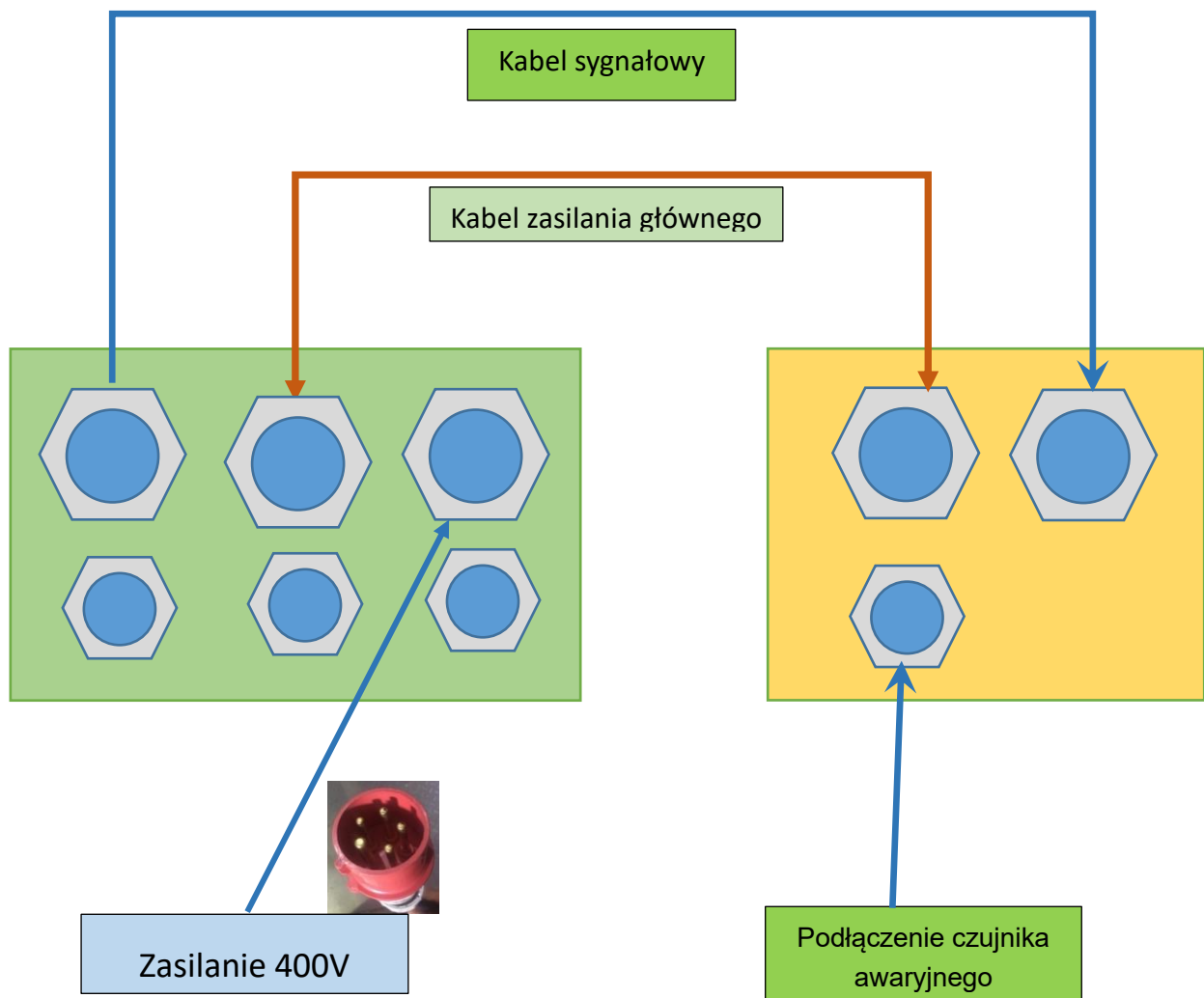
13. Podłączenie elektryczne



Układ sterowania



Głowica napędu



13.1 Podłączenie akcesoriów dodatkowych



Uwaga:

Można stosować tylko urządzenia zabezpieczające posiadające kontakt **NC(normalnie zamknięty)**

Aktywowanie gniazd do podłączeń zewnętrznych można dokonać w menu *SAFETY*, *Relays outputs* (wyjścia przekaźnikowe) i/lub w *expert settings* (ustawienia eksperckie).
Maks. prąd: 400 mA.

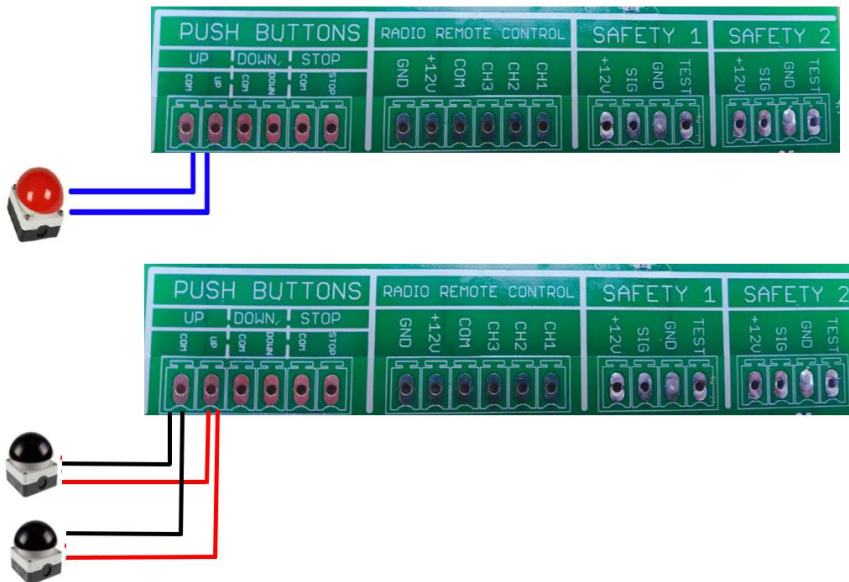
Przyciski zewnętrzne (PUSH BUTTONS)-(NO- kontakt normalnie OTWARTY)

Aby otwierać i zamykać bramę można stosować różne włączniki przyciskowe lub kluczykowe.

Aby OTWORZYĆ (OPEN) bramę przycisk należy podłączyć do gniazda =>UP(GÓRA)

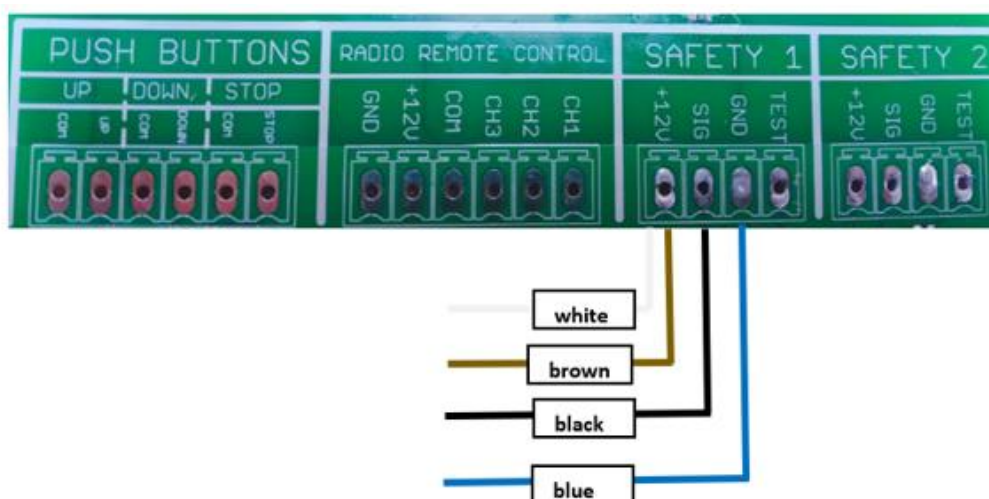
Aby ZATRZYMAĆ (STOP) bramę przycisk należy podłączyć do gniazda =>STOP

For ZAMKNAĆ (CLOSE) bramę przycisk należy podłączyć do gniazda =>DOWN(DÓŁ)



Kurtyna optyczna

Kurtyne optyczną można podłączyć albo do gniazda SAFETY 1 (ZABEZPIECZENIE 1) albo do SAFETY 2 (ZABEZPIECZENIE 2). Kurtyne należy zasilić napięciem podanym przez jej producenta a podłączenie do centrali napędu uaktywnić w menu programowania, w następującej kolejności => “Safety Devices” (URZĄDZENIA ZABEZPIECZAJĄCE) → “SAFETY1” (ZABEZPIECZENIE 1) lub “SAFETY2” (ZABEZPIECZENIE 2) → “Light curtain” (KURTYNA OPTYCZNA).



White-BIAŁY, brown-BRĄZOWY, black-CZARNY, blue-NIEBIESKI

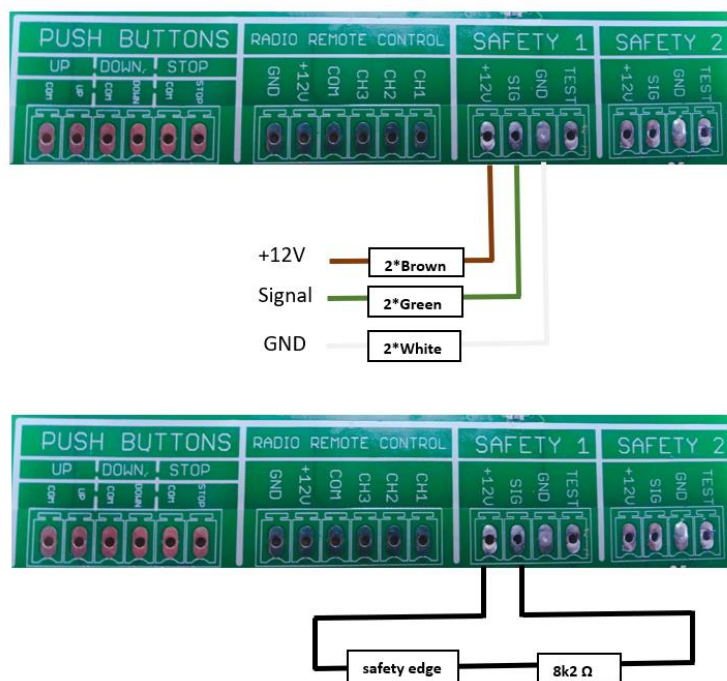
Zabezpieczenie krawędzi dolnej bramy

Urządzenia zabezpieczające dolną krawędź bramy można podłączyć albo do gniazda → “SAFETY1” (ZABEZPIECZENIE 1) lub “SAFETY2” (ZABEZPIECZENIE 2).

Urządzenie zabezpieczające należy zasilić napięciem podanym przez jego producenta a podłączenie do centrali napędu uaktywnić w menu programowania, w następującej kolejności =>“Safety Devices”(URZĄDZENIA ZABEZPIECZAJĄCE) → “SAFETY1”(ZABEZPIECZENIE 1) lub “SAFETY2”(ZABEZPIECZENIE 2) → “Safety edge” (URZĄDZENIE ZABEZPIECZENIA KRAWĘDZI).

Objaśnienie symboli:

brown-BRAZOWY, green-ZIEŁONY, white-BIAŁY, safety edge-KRAWĘDŹ ZABEZPIECZAJĄCA, 8k2-OPORNIK, 12V, signal-SYGNAŁ

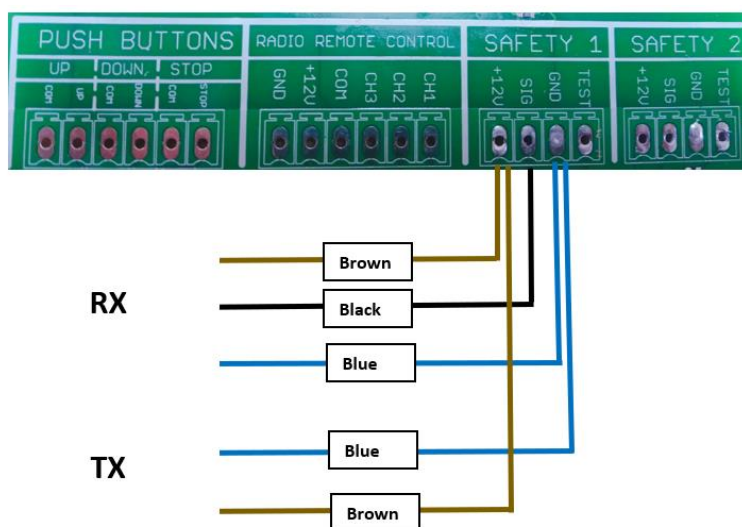


Fotokomórki

Fotokomórki bramy można podłączyć albo do gniazda → “SAFETY1” (ZABEZPIECZENIE 1) lub “SAFETY2” (ZABEZPIECZENIE 2). Należy zasilić je napięciem podanym przez ich producenta a podłączenie do centrali napędu uaktywnić w menu programowania, w następującej kolejności =>“Safety Devices”(URZĄDZENIA ZABEZPIECZAJĄCE) → “SAFETY1”(ZABEZPIECZENIE 1) lub “SAFETY2”(ZABEZPIECZENIE 2) → “Photocell”(FOTOKOMÓRKI).

Objaśnienie symboli:

brown-BRĄZOWY, black-CZARNY, blue-NIEBIESKI,

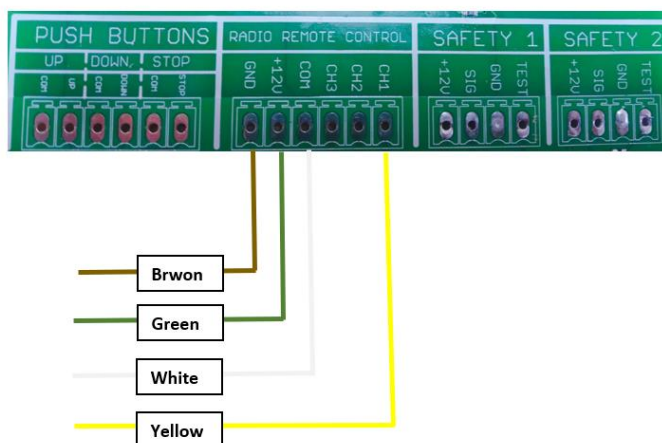


Radarowy detektor ruchu/ sterowanie zdalne / czujnik pętli magnetycznej

Impuls "OPEN" (OTWARCIE) może na przykład pochodzić od radarowego detektora ruchu. Powinien on zostać podłączony do gniazda "Radio Remote Control". Urządzenie należy zasilić napięciem podanym przez jego producenta a podłączenie do centrali napędu uaktywnić w menu programowania, w następującej kolejności => "Inputs / Outputs" (WEJŚCIA/WYJŚCIA) → "Radio channels" (KANAŁY RADIOWE). To samo gniazdo można wykorzystać do podłączenia sterowania zdalnego lub czujnika pętli magnetycznej, aby otworzyć/zamknąć bramę.

Objaśnienie symboli:

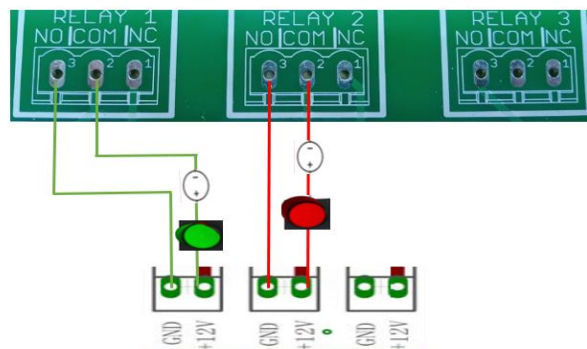
brown-BRĄZOWY, green-ZIEŁONY, white-BIAŁY, yellow-ŻÓŁTY



Światła sterowania ruchem

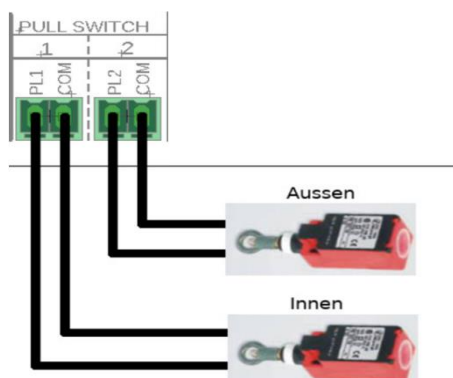
Sekwencję załączania świateł czerwonego-zielonego do sterowania ruchem można uaktywnić w menu programowania, w następującej kolejności:

- 1). =>Inputs/Outputs (WEJŚCIA/WYJŚCIA)→Relay Outputs (WYJŚCIA PRZEKAŹNIKOWE)→Relay1 (PRZEKAŹNIK 1) lub Relay2 (PRZEKAŹNIK 2)
→Endposition (POZYCJA KOŃCOWA)→OpenEndposition (POZYCJA KOŃCOWA OTWARCIA)
- 2). =>Inputs/Outputs (WEJŚCIA/WYJŚCIA) → Relay Outputs (WYJŚCIA PRZEKAŹNIKOWE)→ Relay1(PRZEKAŹNIK 1) lub Relay2 (PRZEKAŹNIK 2)
→Endposition (POZYCJA KOŃCOWA)→Not open (NIEOTWARTY)



Przyciski / Włączniki ciągłowe

Wszystkie przyciski i włączniki pracujące impulsowo (otwórz-stop-zamknij) są podłączane do gniazda „Pull switch“



Praca synchroniczna dwóch napędów

Synchronizacja dwóch napędów, aby realizowały one tryb pracy bram jako “śluz powietrznej” polega na tym, że obie bramy pozostają cały czas zamknięte i nigdy nie mogą zostać otwarte jednocześnie. Otwarcie jednej z bram może zostać zrealizowane po zamknięciu drugiej.

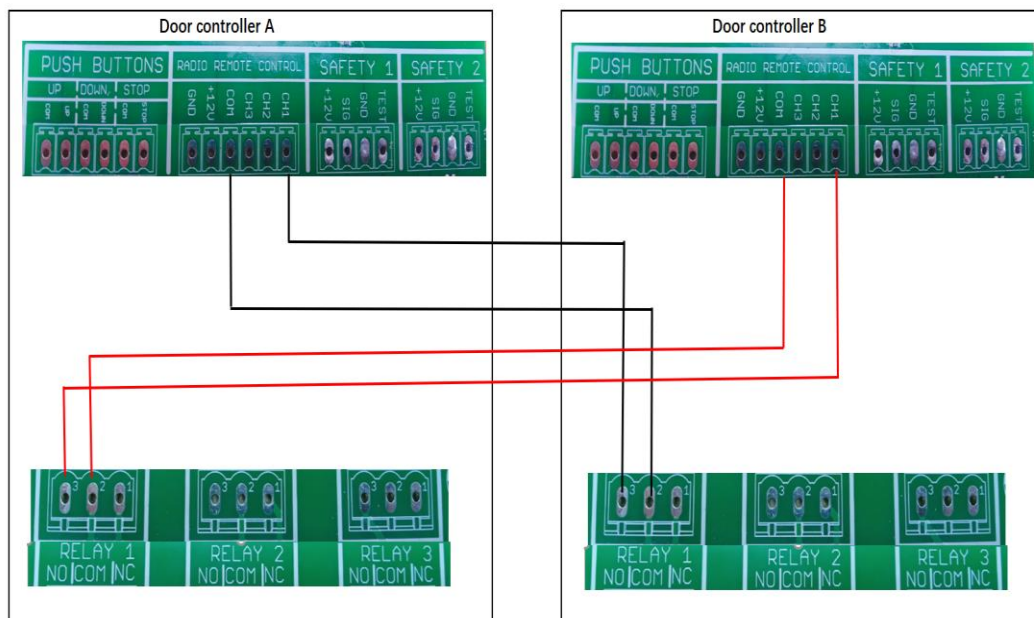
Funkcję tę można uaktywnić w menu programowania, w następującej kolejności:

1) =>ustawianie RADIO REMOTE CONTROL (GNAZDO STEROWANIA RADIOWEGO):

Inputs/Outputs (WEJŚCIA/WYJŚCIA)→ Radio channels (KANAŁY RADIOWE)→ Channel1 (KANAŁ 1)→ STOP (obie bramy wymagają ustawienia)

2) => ustawianie Relay setting (USTAWIANIE TRYBU PRACY PRZEKAŹNIKÓW):

Inputs/Outputs (WEJŚCIA/WYJŚCIA)→ Relay Outputs (WYJŚCIA PRZEKAŹNIKOWE)→ Relay 1 (PRZEKAŹNIK 1) →Endposition (POZYCJA KOŃCOWA)→Not closed (NIEZAMKNIĘTY), (obie bramy wymagają ustawienia)



14. Programowanie napędu

14.1 Główne Menu

Aby wejść w tryb programowania należy wcisnąć jednocześnie i przytrzymać przez 3 sekundy ()  +  

Po pojawieniu się pierwszej strony menu należy dokonać wyboru języka na wyświetlaczu.

UWAGA: NIE WSZYSTKIE WERSJE JĘZYKOWE DOSTĘPNE SĄ NA WYŚWIETLACZU. NALEŻY WYBRAĆ ANGIELSKĄ WERSJĘ JĘZYKOWĄ, GDYŻ W OPARCIU O NIĄ DOKONANE ZOSTAŁO TŁUMACZENIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI.

SELECT LANGUAGE	WYBÓR JĘZYKA
ENGLISH	ANGIELSKI
DEUTSCH	NIEMIECKI
NEDERLANDS	HOLENDERSKI
FRANCAIS	FRANCUSKI
中文	

Należy użyć przycisku   dokonać właściwego wyboru

Należy użyć przycisku  przejść w pozycję menu i zatwierdzić ustawienia.



Układ sterowania

14.2 Ustawienie hasła

Aktywując funkcję hasła, możesz zabezpieczyć jednostkę sterującą przed modyfikacjami jakie mogą dokonać nieupoważnione osoby.



Nieautoryzowane modyfikacje ustawień sterownika mogą prowadzić do obrażeń ciała i/lub szkód materialnych! Bezwzględnie zalecamy używanie hasła!

Main Menu		Główne Menu
1	Set Password	Ustawienie hasła
2	Load Settings	Ustawienie warunków pracy
3	Door-Positions	Pozycje krańcowe
4	Safety Devices	Urządzenia zabezpieczające
5	Operation Mode	Tryb pracy
6	Inputs/Outputs	Wejścia/Wyjścia
7	Automatic Close	Zamykanie automatyczne
8	Service	Serwis
9	Expert Settings	Ustawienia eksperckie
10	Motor Settings	Ustawienia silnika
<—	Exit Menu	Wyjście z menu

M1	Menu Password	Menu hasła
1	Set Password	Ustawienie hasła
2	Disable Password	Wyłącz ustawienie hasła
<—	Back	Powrót

Apply Change?		Zastosować zmiany?
	CONFIRM	POTWIERDŹ
<—	CANCEL	ANULUJ

Set Password (ustawienie hasła)
2 ↑
1- - - -
< ↓

Wcisnąć ↑ i ↓ aby dokonać wyboru cyfr hasła.

 **Proszę nie zapomnieć hasła!**

14.3 Ustawienie warunków pracy

W tej pozycji menu można dokonać reset do ustawień fabrycznych.

Main Menu		Główne Menu
1	Set Password	Ustawienie hasła
2	Load Settings	Ustawienie warunków pracy
3	Door-Positions	Pozycje krańcowe
4	Safety Devices	Urządzenia zabezpieczające
5	Operation Mode	Tryb pracy
6	Inputs/Outputs	Wejścia/Wyjścia
7	Automatic Close	Zamykanie automatyczne
8	Service	Serwis
9	Expert Settings	Ustawienia eksperckie
10	Motor Settings	Ustawienia silnika
<—	Exit Menu	Wyjście z menu



M2	Load Settings	Ustawienie warunków pracy
1	Factory Reset	Reset fabryczny
<—	Back	Powrót



M2.2	Execute Reset?	Wykonać reset?
1	CONFIRM	POTWIERDŹ
2	CANCEL	ANULUJ

14.4 Ustawienie pozycji krańcowych

W tej pozycji menu można dokonać ustawienia następujących parametrów:

- Kierunek obrotów silnika (może wymagać odwrócenia zależnie od sposobu montażu)
- Ustawienie pozycji "Otwarcia" i "Zamknięcia" bramy.
- Ustawienie pozycji otwarcia częściowego bramy.
- Ustawienie pozycji deaktywacji fotokomórek (ważne przy bramach szybkobieżnych)

Main Menu		Główne menu
1	Set Password	Ustawienie hasła
2	Load Settings	Ustawienie warunków pracy
3	Door-Positions	Pozycje krańcowe
4	Safety Devices	Urządzenia zabezpieczające
5	Operation Mode	Tryb pracy
6	Inputs / Outputs	Wejścia/Wyjścia
7	Automatic Close	Zamykanie automatyczne
8	Service	Serwis
9	Expert Settings	Ustawienia eksperckie
10	Motor Settings	Ustawienia silnika
<—	Exit Menu	Wyjście z menu

M3	Door-Positions	Pozycje krańcowe
1	Check Direction	Kierunek obrotów
2	Closed Endposition	Pozycja zamknięcia
3	Open Endposition	Pozycja otwarcia
5	Partial Open Pos.	Pozycja otwarcia częściowego
6	Blank Light barrier	Pozycja deaktywacji fotokomórek
<—	Back	Powrót

Kontrola kierunku obrotów

Do kontroli kierunków należy użyć przycisków “UP-GÓRA” lub “DOWN-DÓŁ”

M3	Door-Positions	Pozycje krańcowe
1	Check Direction	Kontrola kierunku obrotów
2	Closed Endposition	Pozycja zamknięcia
3	Open Endposition	Pozycja otwarcia
5	Partial Open Pos.	Pozycja otwarcia częściowego
6	Blank Light barrier	Pozycja deaktywacji fotokomórek
<—	Back	Powrót



M3.1	Check Direction	Kontrola kierunku obrotów
⊙	Press and hold UP/DOWN to move door	Nacisnąć i przytrzymać przycisk GÓRA lub DÓŁ



M3.1	Check Direction	Kontrola kierunku obrotów
1	Direction OK	Kierunek dobry
2	Direction Wrong	Kierunek zły
<—	Cancel	Anuluj

Pozycja krańcowa zamknięcia (brama zamknięta):

M3	Door Positions	Pozycje krańcowe
1	Check Direction	Kontrola kierunku obrotów
2	Closed End Position	Pozycja zamknięcia
3	Open End Position	Pozycja otwarcia
5	Partial Open Pos.	Pozycja otwarcia częściowego
6	Blank Light barrier	Pozycja deaktywacji fotokomórek
<—	Back	Powrót



M3.2	Closed Endposition	Pozycja krańcowa zamknięcia
	Position 123	Pozycja 123



	Apply Change?	Zastosować zmiany?
	CONFIRM	POTWIERDŹ
<—	CANCEL	ANULUJ

Pozycja krańcowa otwarcia (Brama otwarta):

➔ Aby zaprogramować „POZYCJĘ OTWARCIA” w Menu 3 “Open End Position- Pozycja krańcowa otwarcia”, należy powtórzyć wszystkie czynności opisane powyżej wykonane przy programowaniu pozycji zamknięcia.

Pozycja otwarcia częściowego:

Poniżej instrukcja zaprogramowania pozycji bramy dla otwarcia częściowego:

M3	Door Positions	Pozycje krańcowe bramy
1	Check Direction	Kontrola kierunku obrotów
2	Closed End Position	Pozycja krańcowa zamknięcia
3	Open End Position	Pozycja krańcowa otwarcia
5	Partial Open Pos.	Pozycja otwarcia częściowego
6	Blank Light barrier	Pozycja deaktywacji fotokomórek
<—	Back	powrót



M3.5.1	Partial Open Pos.	Pozycja otwarcia częściowego
1	Enable	Włącz
2	Disable	Wyłącz
<—	Back	Powrót

M3.5.2	Partial Open Pos.	Pozycja otwarcia częściowego
Position	123	Pozycja
	123	



Apply Change?		Zastosować zmiany?
	CONFIRM	POTWIERDŹ
<—	CANCEL	ANULUJ

Pozycja deaktywacji fotokomórek:

W przypadku szybko działającej bramy może być konieczne wyłączenie bariery świetlnej w określonym jej położeniu, tak aby uniknąć nieprawidłowości w wykrywania przeszkód przez fotokomórkę.



Ostrzeżenie!

Przed wykonaniem deaktywacji zapory świetlnej należy upewnić się, że zainstalowane jest drugie urządzenie zabezpieczające (kurtyna optyczna, krawędziowa listwa bezpieczeństwa itp.)!

M3	Door Positions	Pozycje krańcowe bramy
1	Check Direction	Kontrola kierunku obrotów
2	Closed End Position	Pozycja krańcowa zamknięcia
3	Open End Position	Pozycja krańcowa otwarcia
5	Partial Open Pos.	Pozycja otwarcia częściowego
6	Blank Light Barrier	Pozycja deaktywacji fotokomórek
<—	Back	Powrót

M3.6.1	Safety Device	Urządzenie zabezpieczające
1	SAFETY 1	ZABEZPIECZENIE 1
2	-----	-----
<—	Back	Powrót

M3.6.3	Blank Light barrier	Pozycja deaktywacji
	Position 123	Pozycja 123

M3.6.2	Blanking	Deaktywacja
1	Enable	Włącz
2	Disable	Wyłącz
<—	Back	Powrót


Wcisnąć UP-GÓRA lub DOWN-DÓŁ aby otworzyć bramę do pożądanej wysokości

	Apply Change?	Zastosować zmiany?
	CONFIRM	POTWIERDŹ
<—	CANCEL	ANULUJ

14.5 Urządzenia zabezpieczające

SAFETY 1 (ZABEZPIECZENIE 1) I SAFETY 2 (ZABEZPIECZENIE 2):

Układ sterowniczy posiada dwa gniazda sterujące i nadzorujące pracę urządzeń zabezpieczających np.: fotokomórki, kurtyny optyczne, zabezpieczenia krawędziowe, przyciski stop itd.)

 **Zdecydowanie zalecamy, aby zawsze używać urządzeń zabezpieczających w celu zapewnienia bezpiecznego działania i użytkowania bramy !**

Urządzenia zabezpieczające należy podłączyć zgodnie z instrukcją ich producenta do gniazd "SAFETY 1 – ZABEZPIECZENIE 1" i/lub "SAFETY 2 – ZABEZPIECZENIE 2" znajdujących się na płycie sterowniczej i ich aktywację w menu "Safety – Urządzenia zabezpieczające".

Przykład podłączenia i aktywacji urządzenia zabezpieczającego:

Main Menu		Główne Menu
1	Set Password	Ustawienie hasła
2	Load Settings	Ustawienie warunków pracy
3	Door-Positions	Pozycje krańcowe
4	Safety Devices	Urządzenia zabezpieczające
5	Operation Mode	Tryb pracy
6	Inputs / Outputs	Wejścia/Wyjścia
7	Automatic Close	Zamykanie automatyczne
8	Service	Serwis
9	Expert Settings	Ustawienia eksperckie
10	Motor Settings	Ustawienia silnika
<—	Exit Menu	Wyjście z menu



1	SAFETY1 off	ZABEZPIECZENIE 1 WYŁ
2	SAFETY2 off	ZABEZPIECZENIE 2 WYŁ
<—	Back	POWRÓT



M4.1.1	Device Type	Typ urządzenia
1	Off	Wył
2	Safety-Edge	Zabezpieczenie krawędziowe
3	Retractable Photocell	Fotokomórka najazdowa
4	Photocell	Fotokomórka
5	Light curtain	Kurtyna optyczna
6	Stop-Switch	Przełącznik stop
<—	Back	Powrót



M4.1.2	Test Mode	Rodzaj testowania
1	Untested	Nietestowane
2	8K2 resister	Opornik 8K2
3	8K2 Pneumatic	Listwa pneumatyczna 8K2
4	Pulsed (3Wire/OSE)	Puls (3żyłowy/OSE)
5	4-Wire:Active Test (+)	4 żyłowy: Test aktywny(+)
6	4-Wire:Active Test (-)	4 żyłowy: Test aktywny (-)
<—	CANCEL	ANULUJ




M4.1.3	Active Direction	Kierunek detekcji
1	Down	Dół
<—	CANCEL	ANULUJ



M4.1.4	Reverse Mode	Tryb odwracania kierunku
1	Full Reverse	Pełne wycofanie
2	Partial Reverse	Wycofanie częściowe
3	Stop	Stop
<—	CANCEL	ANULUJ



Apply Change?	Zastosować zmiany?
CONFIRM	POTWIERDŹ
<— CANCEL	ANULUJ

 Aby aktywować urządzenia zabezpieczające podłączone do gniazda SAFETY 2 – ZABEZPIECZENIA 2 należy powtórzyć czynności opisane na powyższym przykładzie.

1. Po dokonaniu wyboru urządzenia zabezpieczającego należy określić jego typ, aby został on zidentyfikowany przez układ sterujący.
 - (1) Jeśli jest to gumowa uszczelka zabezpieczająca należy wybrać opcję rezystor 8K2..
 - (2) Jeśli jest to przewodowe zabezpieczenie pneumatyczne należy wybrać opcję Safety Edge- Zabezpieczenie krawędziowe, Untested- Nietestowane
 - (3) Jeśli jest to bezprzewodowe zabezpieczenie pneumatyczne należy wybrać opcję Safety Edge- Zabezpieczenie krawędziowe, Untested- Nietestowane
 - (4) Jeśli są to fotokomórki najazdowe, należy wybrać opcję Retractable Photocell- Fotokomórki najazdowe, Pulsed (3Wire/OSE)- Puls (3 żyłowy/OSE)
2. Kiedy zostało wybrane Photocell – Fotokomórki, należy wpisać opcję Untested- Nietestowane.
3. Kiedy użyto Kurtyny optycznej – Light curtain, należy zaznaczyć opcję Puls (3żyłowy/OSE)
4. Kiedy użyto przełącznika stop- Stop-Switch, należy wybrać opcję Untested- Nietestowany.

Proszę zwrócić uwagę na:

- 1: Wszystkie urządzenia zabezpieczające muszą mieć styki NC (Normalnie Zwarte)..
- 2: If only connect 1 single channel photocell, CDO won't work. Must connect 1 single channel photocell and second safety device
- 3: Przełącznik "Stop-Switch" może zostać użyty jako zabezpieczenie furtki w bramie.



Ostrzeżenie!

Przed uruchomieniem bramy sprawdź działanie urządzeń zabezpieczających!

14.6 Tryb pracy

W tej pozycji menu można dokonać wyboru trzech różnych trybów pracy napędu:

Praca bez podtrzymania UP-GÓRA i DOWN-DÓŁ (Należy trzymać wciśnięty przycisk GÓRA lub DÓŁ)

Praca automatyczna z podtrzymaniem UP-GÓRA i DOWN-DÓŁ

Praca półautomatyczna Semi Automatic (automatycznie z podtrzymaniem UP-GÓRA, bez podtrzymania DOWN-DÓŁ)



Po wyborze automatycznego trybu pracy Automatic UP-GÓRA/DOWN-DÓŁ należy upewnić się czy zostały zainstalowane urządzenia zabezpieczające (co najmniej 1 zabezpieczenie krawędziowe, lub 1 kurtyna optyczna, lub 1 fotokomórka + 1 zabezpieczenie krawędziowe / kurtyna optyczna).

Main Menu		Menu Główne
1	Set Password	Ustawienie hasła
2	Load Settings	Ustawienie warunków pracy
3	Door-Positions	Pozycje krańcowe
4	Safety Devices	Urządzenia zabezpieczające
5	Operation Mode	Tryb pracy
6	Inputs / Outputs	Wejścia/Wyjścia
7	Automatic Close	Zamykanie automatyczne
8	Service	Serwis
9	Expert Settings	Ustawienia eksperckie
10	Motor Settings	Ustawienia silnika
<—	Exit Menu	Wyjście z menu

M5	Operation Mode	Tryb pracy
1	Manual UP/DOWN	Bez podtrzymania GÓRA/DÓŁ
2	Automatic UP/DOWN	Automatyczny GÓRA/DÓŁ
3	Semi-Automatic	Półautomatyczny
<—	Back	Powrót



Apply Changes?		Zastosować zmiany?
	CONFIRM	POTWIERDŹ
<—	CANCEL	ANULUJ

14.7 Wejścia / Wyjścia

Układ sterowania posiada 3 x bezpotencjałowe gniazda przekaźnikowe/ 4 x GENERAL INPUTS-WEJŚCIA/ 1 x RADIO REMOTE CONTROL-GNIAZDO RADIOWE, które realizują różne funkcje podczas pracy bramy i kiedy osiągnie ona pozycje krańcową.

W menu można wybrać tryby pracy przekaźników.

Co więcej, styki przekaźników mogą zostać wykorzystane do sterowania światłami czerwonym-zielonym, aby kontrolować kierunek ruchu pojazdów i osób, synchronizować pracę dwóch bram pracujących w trybie służy powietrznej, czy sterować elektrozamkiem.

Wyjścia

Przykład:

Włączenie światła migającego w trakcie zamykania bramy (podłączenie NO&COM na RELAY1- PRZEKAŹNIKU 1)

Main Menu		Menu Główne
1	Set Password	Ustawienie hasła
2	Load Settings	Ustawienie warunków pracy
3	Door-Positions	Pozycje krańcowe
4	Safety Devices	Urządzenia zabezpieczające
5	Operation Mode	Tryb pracy
6	Inputs / Outputs	Wejścia/Wyjścia
7	Automatic Close	Zamykanie automatyczne
8	Service	Serwis
9	Expert Settings	Ustawienia eksperckie
10	Motor Settings	Ustawienia silnika
<—	Exit Menu	Wyjście z menu



1	Relay Outputs	Wyjścia przekaźnikowe
2	Radio channels	Kanały radiowe
<—	Back	Powrót



	Relay outputs	Wyjścia przekaźnikowe
1	Relay1	Przełącznik 1
2	Relay2	Przełącznik 2
3	Relay 3	Przełącznik 3
<—	Back	Powrót



M6.1.X	Relay-function	Funkcja przekaźnika
1	Off	Wył
2	Door- Movement	Brama w ruchu
3	Endposition	Pozycja krańcowa
4	Electrical Door-Lock	Elektrozamek
5	Radio Remote	Odbiornik radiowy
6	Fault Indication	Wskaźnik błędów
<—	Back	Powrót



M6.1.1-A1	Direction	Kierunek
1	Opening	Otwieranie
2	Closing	Zamykanie
	Both directions	Oba kierunki



M6.1.1-A2	During Movements	Podczas ruchu
1	Blinking	Miganie
2	Relay On	Przełącznik włączony





M6.1.1-A4	Pre-Run Delay	Opóźnienie ruchu
	Closing:	Zamykanie
	----- Seconds	----Sekund



	Apply Changes?	Zastosować zmiany?
	CONFIRM	POTWIERDŹ
<—	CANCEL	ANULUJ

Aby zaprogramować przekaźniki 2 +3 należy powtórzyć procedury opisane powyżej.

Kanały radiowe

Do gniazda RADIO REMOTE CONTROL – ODBIORNIK RADIOWY można podłączyć radarowy detector ruchu lub zewnętrzny odbiornik radiowy aby sterować ruchem bramy.

1	Relay Outputs	Wyjścia przekaźnikowe
2	Radio channels	Kanały radiowe
<—	Back	Powrót



1	Channel 1	Kanał 1
2	Channel 2	Kanał 2
3	Channel 3	Kanał 3
<—	Back	Powrót



M6.3.1	Function	Funkcja
1	Off	Wył
2	Impulse	Impuls
3	Open	Otwarcie
4	Open to part.position	Otwarcie do pozycji pośredniej
5	Close	Zamknięcie
6	Stop	Stop
<—	CANCEL	POWRÓT



	Apply Changes?	Zastosować zmiany?
	CONFIRM	POTWIERDŹ
<—	CANCEL	ANULUJ

14.8 Zamykanie automatyczne



Obowiązkowo należy zainstalować fotokomórki przed uruchomieniem trybu automatycznego zamykania po czasie!

Przykład ustawienia funkcji “zamykania po przejeździe - “Closing on pass”

Main Menu		Menu Główne
1	Set Password	Ustawienie hasła
2	Load Settings	Ustawienie warunków pracy
3	Door-Positions	Pozycje krańcowe
4	Safety Devices	Urządzenia zabezpieczające
5	Operation Mode	Tryb pracy
6	Inputs / Outputs	Wejścia/Wyjścia
7	Automatic Close	Zamykanie automatyczne
8	Service	Serwis
9	Expert Settings	Ustawienia eksperckie
10	Motor Settings	Ustawienia silnika
<—	Exit Menu	Wyjście z menu

1	Timed Close	Czas do zamknięcia
2	Close on pass	Zamknięcie po przejeździe
<—	Back	Powrót



M7.2	Close on Pass	Zamknięcie po przejeździe
1	Enable	Aktywne
2	Disable	Nieaktywne
<—	Back	Powrót



Apply Changes?		Zastosować zmiany?
	CONFIRM	POTWIERDŹ
<—	CANCEL	ANULUJ



M7.2	Closing Delay	Opóźnienie zamknięcia
	Close door ---Seconds after pass-through.	Zamknięcie po ----sekundach po przejeździe

Funkcja “Timed close – Czas do zamknięcia” jest programowana w podobny sposób.

14.9 Serwis

W menu serwisowym możesz wyświetlić wszystkie informacje związane z bramą i napędem. Możesz zdefiniować okresy serwisowania, kontakty z firmami serwisowymi, dostawcami części itp.

Main Menu		Menu Główne
1	Set Password	Ustawienie hasła
2	Load Settings	Ustawienie warunków pracy
3	Door-Positions	Pozycje krańcowe
4	Safety Devices	Urządzenia zabezpieczające
5	Operation Mode	Tryb pracy
6	Inputs / Outputs	Wejścia/Wyjścia
7	Automatic Close	Zamykanie automatyczne
8	Service	Serwis
9	Expert Settings	Ustawienia eksperckie
10	Motor Settings	Ustawienia silnika
<—	Exit Menu	Wyjście z menu



M8	Service	Serwis
1	System Information	Informacja o systemie
2	Door Information	Informacja o bramie
3	Service Done	Serwis wykonany
4	Service Contact	Kontakt z serwisem
5	Service Interval	Okres serwisowania
6	View Settings	Przegląd ustawień
<—	Back	Powrót

1. "System Information":- Informacja o systemie

Pokazuje model układu sterowania i numer serii oprogramowania/

Wcisnąć **⊙ Back – Powrót**, aby wejść w poprzednie menu.

2. "Door information" – Informacja o bramie

Pokazuje liczbę wykonanych cykli pracy i ich liczbę pozostałą do najbliższego przeglądu.

3. "Service done" – Serwis wykonany


W tym polu wpisuje się potwierdzenie wykonania prac serwisowych.

4. "Service contact"- Dane kontaktowe serwisu

W tym polu wpisuje się dane kontaktowe i numer telefonu firmy serwisowej

5. "Service interval" – Okres serwisowania

W tym polu definiuje się liczbę cykli pracy bramy pomiędzy okresami serwisowania

 **Prosimy o przestrzeganie lokalnych przepisów dotyczących bezpieczeństwa obsługi bram automatycznych!**

14.10 Ustawienia eksperckie



Ostrzeżenie:

Ustawienia eksperckie mogą wykonywać wyłącznie przeszkolone i upoważnione osoby! Zmiany i niewłaściwe konfiguracje mogą prowadzić do obrażeń ciała i/lub uszkodzenia mienia!

Main Menu		Menu Główne
1	Set Password	Ustawienie hasła
2	Load Settings	Ustawienie warunków pracy
3	Door-Positions	Pozycje krańcowe
4	Safety Devices	Urządzenia zabezpieczające
5	Operation Mode	Tryb pracy
6	Inputs / Outputs	Wejścia/Wyjścia
7	Automatic Close	Zamykanie automatyczne
8	Service	Serwis
9	Expert Settings	Ustawienia eksperckie
10	Motor Settings	Ustawienia silnika
<—	Exit Menu	Wyjście z menu



1	Safety Limit	Krańcówka bezpieczeństwa
2	Pre-End Position	Wstępna pozycja krańcowa
3	Brake Offset	Włączenie hamulca
4	3 x PB Stop Logic	Logika styków włączników zewnętrznych 3 x PB
5	Door Type	Typ bramy
<—	Back	Powrót

1. Safety Limit, Krańcówka bezpieczeństwa:

Tutaj definiuje się pozycję zatrzymania awaryjnego, która jest przed pozycją krańcową. Ma to na celu uniknięcie sytuacji, w której bardzo dynamicznie poruszająca się brama może przesunąć się w poza położenie krańcowe.

2. Pre-end-position, Wstępna pozycja krańcowa:

Tutaj definiuje się pozycję, w której logika zabezpieczenia krawędziowego jest przełączana z wycofania na zatrzymanie. Ma to na celu uniknięcie sytuacji, gdy szybko przesuwaną się brama cofnie się po uderzeniu jej krawędzi bezpieczeństwa o podłoże.

3. Brake offset, Włączenie hamulca:

Tutaj definiuje się pozycję, w której ma być uruchomiony hamulec elektryczny.

4. 3xpushbutton logic, Logika styków włączników zewnętrznych 3 x PB

Tutaj określa się, czy złącza na zacisku „przycisków zewnętrznych” mają działać jako styk NC (Normalnie Zamknięty) czy jako NO (Normalnie Otwarty).

5. Door Type, Typ bramy:

Tutaj można wybrać rodzaj bramy, na przykład segmentową lub szybkobiezną. Jeśli dokonano wyboru typu bramy na etapie ustawień warunków pracy, należy pominąć to pole menu.

14.11 Ustawienia silnika

W tym menu można ustawić prędkość wycofania.

Main Menu		Menu Główne
1	Set Password	Ustawienie hasła
2	Load Settings	Ustawienie warunków pracy
3	Door-Positions	Pozycje krańcowe
4	Safety Devices	Urządzenia zabezpieczające
5	Operation Mode	Tryb pracy
6	Inputs / Outputs	Wejścia/Wyjścia
7	Automatic Close	Zamykanie automatyczne
8	Service	Serwis
9	Expert Settings	Ustawienia eksperckie
10	Motor Settings	Ustawienia silnika
<—	Exit Menu	Wyjście z menu

M10	Service	Serwis
1	Emergency- -Reversal	Wycofanie bezpieczeństwa
2	Soft Reversal	Wycofanie łagodne
<—	Back	Powrót

M10.1	Emergency- Reversal	Wycofanie bezpieczeństwa
1	Very fast	Bardzo szybkie
2	Fast	Szybkie
3	Normal	Normalne
4	Soft	Łagodne
5	Very soft	Bardzo łagodne
<—	Back	Powrót

Apply Changes?		Zastosować zmiany?
	CONFIRM	POTWIERDŹ
<—	CANCEL	ANULUJ

15. Tabela kodów błędów

Kod błędu	Czego dotyczy?	Opis
01	Endposition Pozycja krańcowa	Brama przeszła poza pozycję krańcową "ZAMKNIĘCIA". Należy wrócić do "Motor settings – Ustawienia silnika" i zmniejszyć prędkość w kierunku ZAMYKANIA. Ponadto można w menu "expert settings – brake offset (Ustawienia eksperckie-ustawienie hamulca)" zwiększyć wartość poziomu włączenia hamulca Jeśli istnieje taka konieczność to należy ustawić ponownie położenia krańcowe.
02	Endposition Pozycja krańcowa	Brama przeszła poza pozycję krańcową "OTWARCIA". Należy wrócić do "Motor settings – Ustawienia silnika" i zmniejszyć prędkość w kierunku OTWIERANIA. Ponadto można w menu "expert settings – brake offset (Ustawienia eksperckie-ustawienie hamulca)" zwiększyć wartość poziomu włączenia hamulca Jeśli istnieje taka konieczność to należy ustawić ponownie położenia krańcowe.
03	Wrong direction Zły kierunek obrotów	Kierunek obrotu silnika bramy jest nieprawidłowy. Pozycja GÓRA i DÓŁ bramy są zamienione. Należy w menu "door positions -pozycje bramy=> motor direction-kierunek obrotów silnika" dokonać zmiany kierunku obrotów napędu.
04	Door blocked Brama zablokowana	Ruch bramy został zablokowany. Należy sprawdzić czy brama podczas ruchu nie jest blokowana (np.: zamkniętym rygłem itd.) Przyczyną tego rodzaju błędu może być brak sygnału z enkodera, w tym przypadku należy sprawdzić okablowanie enkodera.
05	Door movement Zakłócenie ruchu bramy	Brama rusza i zostaje gwałtownie zatrzymana.. Jeśli zatrzymanie było wynikiem użycia mechanizmu wysprężającego to należy zignorować to ostrzeżenie. Jeśli nie to należy sprawdzić działanie hamulca napędu.
08	Configuration Konfiguracja	Logika konfiguracji bramy jest błędna. Napęd przeszedł automatycznie na ustawienia fabryczne i reset. Należy ponownie zaprogramować napęd.
10	Torque UP Ograniczenie sił GÓRA	Ogranicznik momentu sił w kierunku GÓRA nie jest aktywny. Należy w menu "safety (zabezpieczenia) – torque limiter (ogranicznik momentu sił) – record reference (zapisz wartość odniesienia)" dokonać nowych ustawień.

11	torque DOWN Ograniczenie sił DÓŁ	Ogranicznik momentu sił w kierunku DÓŁ nie jest aktywny. Należy w menu "safety (zabezpieczenia) – torque limiter (ogranicznik momentu sił) – record reference (zapisz wartość odniesienia)" dokonać nowych ustawień.
14	Endposition Pozycja krańcowa	Co najmniej jedna z pozycji krańcowych nie została zapisana. Należy w menu "door position – pozycje krańcowe bramy" zaprogramować jeszcze raz pozycje krańcowe.
20	Relays (only 400V Version) Awaria przełącznika (tylko dla wersji 400V)	Przełącznik silnika jest uszkodzony. Układ sterowniczy musi zostać wymieniony na nowy.
23	Converter overheat Falownik przeegrzany	Zadziałał bezpiecznik termiczny falownika. Należy poczekać aż urządzenie ostygnie i sprawdzić czy w pobliżu nie ma silnych źródeł ciepła mogących je ogrzewać. Należy sprawdzić czy intensywność pracy silnika nie jest za duża.
25	Converter hardware Okablowanie falownika	Brak połączenia elektrycznego między silnikiem a falownikiem. Należy sprawdzić stan okablowania.
30	Limit switch (only 400 V control unit) Włączniki krańcowe (tylko w wersji 400V)	Oba wyłączniki krańcowe zostały uruchomione jednocześnie. Należy je skontrolować i sprawdzić ich okablowanie.
33	Pass-door Furtka w bramie	Zadziałał wyłącznik stop zabezpieczający furtkę. Należy sprawdzić konstrukcję furtki i okablowanie wyłącznika.
35	Maximum reverse Maksymalna liczba prób zamknięcia	W zamykaniu automatycznym napęd osiągnął maksymalną liczbę wycofań po próbach zamknięcia bramy, spowodowanych działaniem zabezpieczeń. Należy sprawdzić czy nie ma przeszkód na drodze przejazdu.
60-64	Safety 1 defective Uszkodzone Zabezpieczenie 1	Urządzenie zabezpieczające podłączone do gniazda SAFETY 1-ZABEZPIECZENIE 1 nie działa poprawnie. Należy sprawdzić urządzenie zabezpieczające.
70-74	Safety 2 defective Uszkodzone zabezpieczenie 2	Urządzenie zabezpieczające podłączone do gniazda SAFETY 2-ZABEZPIECZENIE 2 nie działa poprawnie. Należy sprawdzić urządzenie zabezpieczające.
93	Encoder Enkoder	Brak sygnałów z enkodera Należy sprawdzić okablowanie enkodera
94	Converter Falownik	Brak sygnałów z falownika. Należy sprawdzić okablowanie falownika
96	Safety chain Łańcuch obsługi ręcznej	Gniazdo "Safety Chain -Łańcucha obsługi ręcznej" jest otwarte. Należy sprawdzić podłączenia.

97	Safety chain motor Łańcuch kołowrotu silnika	Zadziałał wyłącznik termiczny silnika lub użyty został łańcuch kołowrotu obsługi awaryjnej. Należy poczekać aż silnik ostygnie i skontrolować łańchowy mechanizm kołowrotu obsługi ręcznej.
-----------	---	--

Deklaracja Zgodności CE

Dotyczy instalacji jednostki napędowej
Zgodnie z Dyrektywą Maszynową 2006/42/EG, II część 1 B

Producent deklaruje, że napędy przemysłowe
Frequenz 400-100 i Frequenz 400-140

Są zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z

- Dyrektywą dotyczącą Maszyn 2006/42/EG
- Dyrektywą Niskonapięciową 2014/35/EU
- Dyrektywą EMC 2014/30/EU
- Dyrektywą RoHS 2011/65/EU

Zastosowanie mają poniższe standardy:

- EN 60335-1, tam, gdzie dotyczy (bezpieczeństwo urządzeń elektrycznych/napędów bram)
- EN 61000-6-2 (emc)
- EN 12453:2000 część 5.2 (bezpieczeństwo bram)
- EN 60335-1:2012 (bezpieczeństwo urządzeń elektrycznych)
- EN 60335-2-103:2003 (bezpieczeństwo urządzeń elektrycznych)
- EN ISO 13849-1:2008 (bezpieczeństwo urządzeń sterujących do maszyn)

Zastosowanie mają poniższe podpunkty Dyrektywy Maszynowej 2006/42/EG:

1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4,
1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

Na życzenie, upoważnione osoby mogą poprosić o elektroniczny transfer dokumentacji technicznej.

Napędy nie mogą być używane, dopóki firma instalacyjna nie wystawi deklaracji zgodności kompletnie zamontowanej bramy z Dyrektywą Maszynową 2006/42/EG

.

Marzec 2020